NSKAD zingt

ASCENT

Zomerconcert



Bestuur

Casei Soluti 2025 - 2026
Bas van der Linden - Vice penningmeester
Bente Faaij - Commissaris Artistieke en Materiële zaken (2e semester)
Leonie Dudda - Commissaris Artistieke en Materiële zaken (2e semester), Externe relaties en concertorganisatie
Fruzsina Helmeczy - Secretaris intern
Rafael Zampakas - Commissaris Artistieke en Materiële zaken (1e semester)
Rosa Freriks - Interim voorzitter (2e semester), Externe relaties en concertorganisatie
Stephanus Vermeltfoort - Penningmeester
Tilly Dijkgraaf - Voorzitter (1e semester)

Ardeae Sanctae 2026 - 2027
Annelore Lam - Vice penningmeester
Maureen Jansen - Voorzitter
Philip Schlösser - Penningmeester
Rosalie Köster - Externe relaties en commissaris interne supervisie
Trine Linke - Secretaris
Vincent Thomas - Commissaris Artistieke en Materiële zaken

Voorwoord

Op deze mooie dag heten we u van harte welkom bij ons zomerconcert *Ascent*. Nadat we ons zomerconcert in juni moesten annuleren, zijn we extra verheugd om de resultaten van ons harde werk alsnog met jullie te kunnen delen. We zouden iedereen die destijds hun concert ticket heeft gedoneerd, extra willen bedanken. Vandaag komen we eindelijk samen om van de muziek van *Ascent* te genieten.

In dit programma verdiepen we ons in de verbinding tussen het menselijk bestaan en wat daarachter schuilgaat. Dit is een romantisch, ietwat somber programma, met centraal hierin het *Requiem* van Reger, vrij donker en indringend. *Ascent* bevat veel onverwachte harmonieën, dramatische melodieën en rijke polyfonie. Het programma bevat een nieuw arrangement van Gustav Mahler's *Ich bin der Welt abhanden gekommen,* dat onze interim-dirigent Jelle voor ons heeft geschreven. We hebben samen toegewerkt naar een zestien-stemmige versie van het stuk, maar gezien niet al onze zangers vandaag mee konden zingen, zullen we nu een 10-stemmige variant uitvoeren. We hopen met dit stuk alsnog de schoonheid en intimiteit van Mahler's muziek over te kunnen brengen.

U zult misschien hebben opgemerkt dat we vandaag onder leiding van een andere dirigent staan dan u van onze vorige concerten gewend bent. Na samen een start te hebben gemaakt met dit imposante programma, is in april de samenwerking met onze voormalige vaste dirigent, Leenke de Lege, helaas ten einde gekomen. We danken haar voor haar inzet en de muzikale groei die het NSKAD onder haar leiding heeft doorgemaakt. De afgelopen twee maanden heeft Jelle Hoksbergen de rol van dirigent tijdelijk op zich genomen en wij zijn zeer verheugd ook vanavond onder zijn leiding voor u te mogen zingen.

Grote dank ook voor onze pianist Ben van Daal, die ons niet alleen zal begeleiden tijdens dit concert, maar ook enkele piano improvisaties zal verzorgen. Wij wensen u, ook namens het hele NSKAD, veel luisterplezier toe!

Casei Soluti
Bestuur 2025/2026

Programma

M. Trotta	*Dies Irae*
F. Mendelssohn	*Mitten wir im Leben sind*
M. Reger	*Requiem*
~ Piano intermezzo ~	
S. Rachmaninov	*Deus meus*
G. Bárdos	*Eli, Eli!*
A. Bruckner	*Christus factus est*
P. Chesnokov	*Spasenye sodelal*
~ Piano intermezzo ~	
G. Mahler	*Ich bin der Welt abhanden gekommen*
~ Piano intermezzo ~	
G. Holst	*Nunc dimittis*

Toelichting op het programma/componisten

Na u meegenomen te hebben op een spannende reis door Noord- en Oost-Europa met ons vorige concert, keren we voor ons zomerconcert terug naar iets wat dichter bij huis ligt. In *Ascent* heeft het NSKAD zich in de prachtige harmonieën uit het repertoire van de Late Romantiek geworpen. Met een Duitse kern die u door de idiomen van Mahler, Mendelssohn, Bruckner, en Reger meeneemt, verkennen we de schoonheid en pijn van leven, dood, en alles wat daarna komt. Het Requiem op. 144b van Max Reger, geschreven tijdens de oorlog in 1915, staat centraal in ons programma. Door de complexe harmonische wendingen, en ongelofelijke expressieve verbinding tussen tekst en compositie, is dit stuk een geweldige kans geweest voor NSKAD om onze muzikaliteit te ontwikkelen. De solo zal verzorgd worden door één van onze eigen zangers, Annelore Lam. We hopen samen met u van het programma te genieten, en willen u van harte bedanken - zonder uw steun was dit spannende en complexe repertoire niet mogelijk geweest.

Dankwoord donateurs

Het organiseren van onze concerten zou niet mogelijk zijn zonder onze donateurs. Onze dank gaat uit naar alle donateurs.

Liedteksten

Dies Irae - M. Trotta

LA

Dies iræ, dies illa,
Solvet sæclum in favilla:
Teste David cum Sibylla.

Mors stupebit, et natura,
Cum resurget creatura,
Iudicanti responsura.

Recordare, Jesu pie,
Ne me perdas.
Huic ergo parce, Deus.
Dona eis requiem.

Salva me.

NL

Dag des toorns, o die dag
zal de wereld in de as vergaan
zoals voorzegd door David en de Sibylle.

Dood en leven zullen verstommen,
wanneer de schepping zal herrijzen
om zijn rechter rekenschap te geven.

Gedenk, lieve Jezus,
laat mij die dag dan niet verloren gaan.
Ontzie dan deze mens, mijn God;
Here Jezus lief,
schenk hen de rust.

Red mij.

Mitten wir im Leben sind - F. Mendelssohn

DE

Mitten wir im Leben sind
Mit dem Tod umfangen.
Wen seh'n wir, der Hülfe tu',
Dess' wir Gnad' erlangen?
Das bist du, Herr, alleine!
Uns reuet uns're Missetat,
Die dich, Herr, erzürnet hat.

Heiliger Herre, Gott!
Heiliger, starker Gott!
Heiliger, barmherziger Heiland!
Du ewiger Gott,
Lass uns nicht versinken
In des bittern Todes Not!
Kyrie, eleison.

Mitten in dem Tod anficht
Uns der Höllen Rachen.
Wer will uns aus solcher Not
Frei und ledig machen?
Das tust du, Herr, alleine!
Es jammert dein' Barmherzigkeit
Unser Sünd und großes Leid.

Heiliger Herre Gott!
Heiliger, starker Gott!
Heiliger, barmherziger Heiland!
Du ewiger Gott,
Lass uns nicht verzagen
Vor der tiefen Höllen Glut!
Kyrie eleison.

Mitten in der Höllen Angst
Unser Sünd' uns treiben.
Wo soll'n wir denn fliehen hin,
Da wir mögen bleiben?
Zu dir, Herr Christ, alleine!
Vergossen ist dein teures Blut,
Das g'nug für die Sünde tut.

Heiliger Herre Gott!
Heiliger, starker Gott!
Heiliger, barmherziger Heiland!
Du ewiger Gott,
Lass uns nicht entfallen
Von des rechten Glaubens Trost.
Kyrie eleison.

NL

Terwijl we midden in het leven staan,
worden we door de dood omringd.
Wie zien we die ons kan helpen,
zodat we genade mogen verkrijgen?
Dat ben U alleen, Heer!
We hebben berouw over onze zonden,
die U, Heer, hebben vertoornd.

Heilige Heer, God!
Heilige, machtige God!
Heilige, barmhartige Verlosser!
U, eeuwige God,
Laat ons niet ten onder gaan
In de bitterheid van de dood!
Kyrie, eleison.

Midden in de dood bedreigt
Ons de afgrond van de hel.
Wie wil ons uit zulk een nood
Bevrijden en verlossen?
Dat doet U, Heer, alleen!
Uw barmhartigheid heeft medelijden
Onze zonden en groot leed.

Heilige Heer God!
Heilige, machtige God!
Heilige, barmhartige Verlosser!
U, eeuwige God,
Laat ons niet wanhopen
Voor de diepe helse vlammen!
Kyrie eleison.

Te midden van de helse angst
Drijven onze zonden ons voort.
Waar moeten we dan heen vluchten,
waar kunnen we blijven?
Naar U, Heer Christus, alleen!
Uw kostbare bloed is vergoten,
dat voldoende is voor de zonde.

Heilige Heer God!
Heilige, machtige God!
Heilige, barmhartige Verlosser!
U, eeuwige God,
laat ons niet afdwalen
van de troost van het ware geloof.
Kyrie eleison.

Requiem - M. Reger

DE

Seele, vergiss sie nicht,
Seele, vergiss nicht die Toten!

Sieh, sie umschweben dich,
Schauernd, verlassen,
Und in den heiligen Gluten,
Die den Armen die Liebe schürt,
Atmen sie auf und erwarmen
Und genießen zum letztenmal
Ihr verglimmendes Leben.

Seele, vergiss sie nicht,
Seele, vergiss nicht die Toten!

Sieh, sie umschweben dich,
Schauernd, verlassen,
Und wenn du dich erkaltend
Ihnen verschließest, erstarren sie
Bis hinein in das Tiefste.
Dann ergreift sie der Sturm der Nacht,
Dem sie, zusammengekrampft in sich,
Trotzten im Schoße der Liebe.

Und er jagt sie mit Ungestüm
Durch die unendliche Wüste hin,
Wo nicht Leben mehr ist, nur Kampf
Losgelassener Kräfte
Um erneuertes Sein!

Seele, vergiss sie nicht,
Seele, vergiss nicht die Toten!

NL

Ziel, vergeet ze niet,
ziel, vergeet de gestorvenen niet!

Kijk, ze zweven om je heen,
huiverend van verlatenheid,
en in het heilige vuur,
dat de liefde aanwakkert bij de armen,
ademen ze en worden ze warm
en genieten ze voor de laatste keer
van hun uitdovend leven.

Ziel, vergeet ze niet,
ziel, vergeet de gestorvenen niet!

Kijk, ze zweven om je heen,
huiverend van verlatenheid,
En als je je voor hen afsluit,
dan bevriezen ze tot op het bot.
Dan grijpt hen de storm van de nacht,
die ze ineengekrompen
trotseerden in de schoot van de liefde.

En hij jaagt hen op, onstuimig,
dwars door de eindeloze woestijn,
waar geen leven meer is,
slechts de strijd van vrijgelaten krachten,
om een vernieuwd bestaan.

Ziel, vergeet ze niet,
Ziel, vergeet de doden niet!

(Bavo Hopman)

Deus Meus - S. Rachmaninov

LA

Deus meus, ad te de luce vigilo
et in nomine tuo levabo manus meas.

NL

Mijn God, ik wacht bij het aanbreken van de dag op U,
en in Uw naam zal ik mijn handen opheffen.

Eli, Eli! - G. Bárdos

LA

Et circa horam nonam clamavit Jesus voce magna, dicens:
Eli, Eli, lamma sabachthani?

NL

En omtrent de negende ure riep Jezus met een grote stem zeggende:
“Eli, Eli, lamma sabachthani?”
[Mijn God! Mijn God! Waarom hebt Gij Mij verlaten?]

(Mattheüs 27:46)

Christus factus est - A. Bruckner

LA

Christus factus est pro nobis
obediens usque ad mortem,
mortem autem crucis.
Propter quod et Deus exaltavit illum:
et dedit illi nomen
quod est super omne nomen.

(Michael P. Rosewall)

NL

Christus is voor ons geworden
Gehoorzaam tot de dood,
Ja, tot de dood op het kruis.
Daarom ook heeft God hem verheven
En hem een naam gegeven
Die boven alle namen is.

(Lau Kanen)

Spasenye sodelal - P. Chesnokov

OCS

Spaséñiye sodélal yesí posredé ziemlí, Bozhe. Allilúiya.

NL

De verlossing is op aarde tot stand gekomen, o God. Halleluja.

Ich bin der Welt abhanden gekommen - G. Mahler

DE

Ich bin der Welt abhanden gekommen,
Mit der ich sonst viele Zeit verdorben,
Sie hat so lange nichts von mir vernommen,
Sie mag wohl glauben, ich sei gestorben!

Es ist mir auch gar nichts daran gelegen,
Ob sie mich für gestorben hält,
Ich kann auch gar nichts sagen dagegen,
Denn wirklich bin ich gestorben der Welt.

Ich bin gestorben dem Weltgetümmel,
Und ruh' in einem stillen Gebiet!
Ich leb' allein in meinem Himmel,
In meinem Lieben, in meinem Lied!

NL

Voor de wereld ben ik voorgoed verloren,
waarmee ik vroeger zoveel tijd verdeed.
Ik heb al zo lang niets meer laten horen,
ze kan wel denken dat ik overleed!

Het kan mij dan ook helemaal niets schelen,
dat ze mij voor overleden houdt.
Ik kan daarover ook niets anders mededelen,
want echt, voor deze wereld ben ik koud.

Ik ben dood voor werelds gewemel
en rust nu in een stil gebied!
Ik leef alleen in mijn hemel,
in mijn liefde, in mijn lied!

(Bavo Hopman)

Nunc dimittis - G. Holst

LA

Nunc dimittis servum tuum, Domine, secundum verbum tuum in pace:
Quia viderunt oculi mei salutare tuum
Quod parasti ante faciem omnium populorum:
Lumen ad revelationem gentium, et gloriam plebis tuae Israel.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto:
Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

NL

Laat nu, Heer, volgens uw woord
uw dienaar in vrede heengaan.
Mijn ogen hebben uw heil aanschouwd
dat Gij hebt bereid voor de volken:
het licht dat voor alle heidenen straalt,
de glorie van Israël uw volk.

Eer aan de Vader en de Zoon
en de Heilige Geest.
Zoals het was in het begin en nu en altijd
en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

(Nationale Raad voor Liturgie)

Over het NSKAD

Het Nijmeegs Studentenkoor Alphons Diepenbrock (NSKAD) is een divers koor met een rijke geschiedenis, opgericht in 1937. Met een focus op een breed klassiek repertoire streeft het NSKAD ernaar jonge mensen kennis te laten maken met klassieke muziek uit verschillende tijdperken en windstreken.

De groep komt elke week samen om te repeteren en het resultaat wordt twee keer per jaar ten gehore gebracht tijdens het winter- en zomerconcert. Daarnaast zingt het koor regelmatig bij diverse andere gelegenheden. Zo zong het koor de afgelopen jaren onder andere in het voorprogramma van Meesters & Gezellen, bij de herdenking van de orgaandonoren van het RadboudUMC en de Dies Natalis van de Radboud Universiteit. Dit jaar was het koor ook op het festival Down the Rabbit Hole te horen.

Het NSKAD telt ongeveer zestig leden, voornamelijk studenten, waarvan een groot deel een internationale achtergrond heeft. Hierdoor is Engels de voertaal tijdens de repetities. Na elke repetitie is er tijd om met een drankje na te praten, en het hele jaar door worden er gezellige activiteiten georganiseerd om de band tussen leden te versterken.

Kom jij meezingen?

Wil jij ontdekken hoe leuk het is om mee te zingen? Kom dan naar onze open repetitie op dinsdag 15 september om kwart voor acht in de Studentenkerk! Kijk op nskad.nl voor meer informatie. We kijken er naar uit om je te ontmoeten!





Winterconcert
“Väinämöinen”



Down The Rabbit Hole











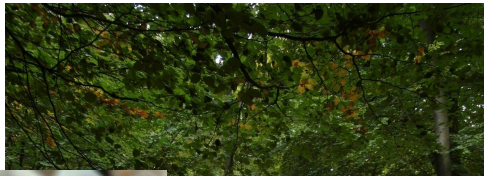


Diner Rouler

Pumpkin Carving



Pancake walk









Artistiek team



Dirigent: Jelle Hoksbergen

Jelle Hoksbergen is dirigent, pianist en arrangeur. Vanuit zijn achtergrond als pianist ontwikkelde hij grote affiniteit met het werken met zangers en koren. Wat begon met het begeleiden van ensembles vanaf de piano, groeide uit tot een passie voor het dirigeren.

Jelle volgde dirigeerlessen bij José Doodkorte, Caroline Westgeest en Louis Buskens aan het conservatorium in Tilburg. Hij is als dirigent verbonden aan verschillende koren en ensembles in Nijmegen en omgeving, waaronder Kamerkoor Ton sur Ton, Uitvaartensemble Nijmegen, de Bach Cantates in Nijmegen en de cantorij van de NGK-Nijmegen-Boskapel.

In het voorjaar van 2026 nam Jelle de repetities van het NSKAD over als interim-dirigent. Met veel enthousiasme pakte hij de repetities op om over een periode van een aantal weken naar dit concert toe te werken. Het NSKAD is hem zeer dankbaar voor zijn betrokkenheid en inzet gedurende dit semester.

Dirigent: Leenke de Lege



Na haar studie koordirectie, die zij in 2022 afrondde met een masterdiploma aan het Utrechts Conservatorium, bracht Leenke haar kennis en ervaring mee naar NSKAD. Sinds september 2022 was zij dirigent van het koor. In deze periode begeleidde zij NSKAD bij een breed en ambitieus repertoire, variërend van Scandinavische, Baltische en Slavische muziek tot Britse koormuziek, werken van vrouwelijke componisten en grote koorwerken zoals het Requiem van Mozart en het Requiem van Fauré. Onder haar leiding bracht NSKAD programma's als *Väinämöinen*, *Chosen Family* en *Traveler's Tales* op het podium en maakte het koor kennis met nieuwe muzikale stijlen en talen.

Met haar enthousiasme, gedrevenheid en muzikaal vakmanschap heeft Leenke een belangrijke rol gespeeld in de muzikale ontwikkeling van NSKAD. Wij zijn haar dankbaar voor haar inzet, betrokkenheid en alles wat zij voor NSKAD heeft betekend.

Repetitor: Ben van Daal



Pianist Ben van Daal is sinds 2021 als repetitor aan het NSKAD verbonden. Hij studeerde klassiek piano aan de Imola Piano Academy in Eindhoven en zette vervolgens zijn opleiding voort aan de Academy of Music and Performing Arts in Tilburg. Door de jaren heen heeft hij met vele artiesten, koren en andere ensembles samengewerkt en is daarmee een ervaren begeleider in zeer uiteenlopende muziekstijlen: van klassieke muziek en muziektheater tot jazz en pop. Tevens is hij bij ArtEZ werkzaam als muzikaal begeleider van balletlessen. Bij zijn uitvoeringen speelt improvisatie een grote rol, zowel bij zijn interpretaties van reeds bestaande muziek als bij het spelen van geheel nieuwe muziek, wat elk optreden tot een unieke ervaring maakt.

Naast pianist is Ben ook componist. Zijn oeuvre bestaat onder andere uit een set van 24 preludes voor piano, twee pianosonates, een fluitsonate en de liedcyclus Immortellen. De muzikale taal van deze werken doet denken aan de romantische stijlperiode. Ben brengt zijn werken regelmatig ten gehore bij concerten. Ook zijn de werken uitgebracht op de albums *24 Preludes Op. 1* (2024), *Immortellen Op. 2* (2025) en de EP *Met volle angst vooruit* (2025). Dit voorjaar verscheen zijn album *2 Pianosonates Op. 3*. Voor meer informatie over zijn composities en concerten: www.benvandaal.com.

Koorzangers

Sopranen
Jytte van Alten
Marit Bijsterbosch
Leonie Dudda
Suzanne van Eijck
Rosa Freriks
Ira Grimani
Maureen Jansen
Rosalie Köster
Trine Linke
Sarah Schuller
Rosa-Menno Vis
Marieke de Vries

Alten
Laura Akkerman
Chiara Chinelato
Rosa Floris
Lena Grondelaers
Myrthe Harlaar
Erica Hsieh
Marlis te Hennepe
Madeleine Klaus
Anna La Porta
Annelore Lam
Marta Ora
Hilde Ruitenberg
Toral Seth
Marit Wertheim

Tenoren
Charlie Chowdhry
Björn Franke
Max van de Goor
Daniël van Meerkerk
Paul Nagelschmitz
Arendje Reijers
Len Samson
Philip Schlösser
Vincent Thomas

Bassen
Kerem Bölek
Linus Heck
Bálint Kocsis
Stijn Lieftink
Bart Nijland
Utku Ortal
Eelke Spijkers
Stephanus Vermeltfoort

Solist
Annelore Lam - alt

Doneren aan NSKAD

Beste bezoeker,

Hopelijk heeft u genoten van ons zomerconcert *Ascent*. Wij vinden het bijzonder fijn dat u er vanavond bij heeft willen zijn en hopen u in de toekomst nog veel vaker te mogen ontvangen. Graag lichten wij hier kort toe wat er achter de schermen zoal nodig is om zulke concerten mogelijk te maken, en hoe uw steun daarbij van cruciaal belang kan zijn.

Het NSKAD is een studenten-cultuurvereniging, die wordt gedreven door de inzet van onze leden. Veel van onze leden zijn actief in onze commissies, die zich voortdurend vrijwillig inzetten om onze concerten, wekelijkse repetities en activiteiten mogelijk te maken. Als koor doen we er alles aan om onze kosten zelfstandig te dragen. We helpen regelmatig mee aan werkacties, treden op bij verschillende grote en kleine evenementen, en vragen ieder jaar meerdere subsidies aan.

Toch zijn deze inspanningen niet altijd voldoende. Donaties zijn een essentiële aanvulling op onze financiering. Ze stellen ons in staat om structureel te blijven investeren in de artistieke kwaliteit van het koor, professionele begeleiding, en het organiseren van bijzondere projecten.

Mocht u ons koor hierin willen steunen, dan kunt u gebruikmaken van de QR-code voor een eenmalige donatie. U kunt ook een periodieke donatie doen door het formulier in te vullen dat u op nskad.nl/steun-ons kunt vinden. Bij een jaarlijkse donatie vanaf €75 ontvangt u, naast onze oprechte dank en waardering, een plek op de gastenlijst voor onze zomer- en winterconcerten.

Stephanus Vermeltfoort
Penningmeester

Alphons Diepenbrock
Nijmeegs Studenten Koor